

“Amate l’architettura, la antica, la moderna Amate l’architettura per quel che di fantastico, avventuroso e solenne ha creato - ha inventato – con le sue forme astratte, allusive e figurative che incantano il nostro spirito e rapiscono il nostro pensiero, scenario e soccorso della nostra vita Amatela per le illusioni di grazia, di leggerezza, di forza, di serenità (...) Amatela per il suo silenzio, dove sta la sua voce, il suo canto, segreto e potente.”

Gio Ponti, Amate l’Architettura
1957 Rizzoli © 2008 RCS Libri S.p.A., Milano

Gio Ponti

“Love architecture, be it ancient or modern. Love it for its fantastic, adventurous and solemn creations; for its inventions; for the abstract, allusive and figurative forms that enchant our spirit and enrapture our thoughts. Love architecture, the stage and support of our lives. Love it for the illusions of grace, lightness, serenity (...) Love it for its silence, in which lies its voice, its secret, potent song.”

“Amad la arquitectura, la antigua y la moderna Amad la arquitectura por lo fantástico, atrevido y solemne que ha creado - ha inventado – con sus formas abstractas, alusivas y figurativas que encantan nuestro espíritu y conturban nuestro pensamiento, escenario y socorro de nuestra vida Amadla por las ilusiones de gracia, de ligereza, de fuerza, de serenidad (...) Amadla por su silencio, donde está su voz, su canto, secreto y potente.”

“Liebt die Architektur, die alte und die moderne Architektur; liebt die Architektur für das, was sie an Fantastischem, Abenteuerlichem und Festlichem schuf; was sie - mit ihren abstrakten Formen, Anspielungen und bildlichen Formen – erfunden hat, die unseren Geist bezaubern und unsere Gedanken entführen, Szenario und Hilfe für unser Leben Liebt sie für die Illusionen der Anmut, Leichtigkeit, Stärke, Gelassenheit (...) Liebt sie für ihr Schweigen, das ist ihre Stimme, das ist ihr geheimer und mächtiger Gesang.”

“Aimez l’architecture, l’antique et la moderne... Aimez l’architecture pour les éléments fantastiques, aventureux et solennel qu’elle a créés – inventés – à travers ses formes abstraites, allusives et figuratives qui enchantent notre esprit et ravissent notre pensée, décor et secours de notre vie. Aimez-la pour ses illusions de grâce, de légèreté, de force et de sérénité (...). Aimez-la pour son silence où résident sa voix, son chant, secret et puissant.”

“Любите архитектуру, старинную и современную Любите архитектуру за ее фантастические, захватывающие и впечатляющие творения; за ее изобретения; за ее абстрактные, символические и образные формы, которые восхищают нашу душу и завладевают нашими мыслями. Любите архитектуру, обрамление и поддержку нашей жизни. Любите ее за иллюзию изящества, легкости, силы, спокойствия (...) Любите архитектуру за ее молчание, в котором скрывается ее голос, тайна ее мощной песни.”

progetto Triennale™

Gio' Ponti e Alberto Rosselli pensarono a una mattonella in ceramica 4 volte curva, con la superficie lucida, in diversi colori, per la Triennale di Milano del 1960.
Oggi Marazzi Tecnica presenta Progetto Triennale: un dialogo aperto tra storia e futuro, design e produzione industriale, forma e materia, arte e architettura, ceramica e gres, dedicato ai progetti di oggi.

For the Milan Triennale in 1960, Gio' Ponti and Alberto Rosselli designed a 4-time curved ceramic brick with shiny surfaces and in different colours. Today Marazzi Tecnica presents its Triennale Project: an open dialogue between past and future, design and industrial production, form and matter, art and architecture, ceramic and stoneware, dedicated to the projects of today.

Giò Ponti y Alberto Rosselli pensaron en un azulejo de cerámica 4 veces curvo, con la superficie brillante y de distintos colores, para la Triennale de Milán de 1960.
Marazzi Tecnica presenta hoy Proyecto Triennale: un diálogo abierto entre historia y futuro, diseño y producción industrial, forma y materia, arte y arquitectura, cerámica y gres, dedicado a los proyectos de hoy.

Gio' Ponti und Alberto Rosselli entwickelten eine viermal gebogene keramische Fliese, mit glänzender Oberfläche, in verschiedenen Farben, für die Mailänder Triennale des Jahres 1960.
Heute präsentiert Marazzi Tecnica das Projekt Triennale: Ein offener Dialog zwischen Vergangenheit und Zukunft, Design und industrieller Produktion, Form und Materie, Kunst und Architektur, Keramik und Steinzeug, der aktuellen Projekten gewidmet ist.

Gio' Ponti et Alberto Rosselli pensèrent à un carreau en céramique 4 fois courbe, avec une surface brillante et des couleurs différentes pour la Triennale de Milan en 1960.
Aujourd'hui, Marazzi Tecnica présente Projet Triennale : un dialogue ouvert entre histoire et futur, design et production industrielle, forme et matière, art et architecture, céramique et grès, consacré aux projets d'aujourd'hui.

Gio' Ponti и Alberto Rosselli обдумывали керамическую плитку с 4-мя кривыми линиями. С блестящей поверхностью, различных цветов для Triennale в Милане в 1960 году. Сегодня компания Marazzi Tecnica представляет проект Triennale : открытый диалог между историей и будущим, промышленным проектированием и производством, формой и материалом, искусством и архитектурой, керамикой и керамическим гранитом, предназначенный для современного проектирования.

Until 1960 industrial ceramics were considered as tiling materials guaranteed to assure practicality and hygiene. From Marazzi's intuition that ceramics could become something more, a furnishing element that was an integral part of the environment, enriching and enhancing it to create great design and aesthetic value, came the collaboration with Giò Ponti and Alberto Rosselli. The first dialogue of excellence between design and industrial ceramics; the start of a journey which Marazzi has continued in time, adding new products, skills, experiences and projects.

Hasta 1960, la cerámica industrial era considerada un material de revestimiento capaz de garantizar practicidad y limpieza. De la intuición de Marazzi de que la cerámica podía transformarse en algo más, llegar a ser elemento de decoración, integrándose con los ambientes y enriqueciéndolos, asumiendo también un gran valor estético y de diseño, nació la colaboración con Giò Ponti y Alberto Rosselli. El primer diálogo excelente entre diseño y cerámica industrial; el inicio de un camino que Marazzi ha continuado y enriquecido a lo largo del tiempo con productos, competencia, experiencia y proyectos.

Bis 1960 galt Industriekeramik als technisches Material für Wände, das in der Lage war, Komfort und Pflegeleichtigkeit zu gewährleisten. Ausgehend von der Intuition von Marazzi, dass die Keramik sich in etwas mehr verwandeln könnte, in ein dekoratives Einrichtungselement, das in die Umgebung integriert werden kann und so einen großen ästhetischen und gestalterischen Wert erhält, ergab sich die Zusammenarbeit mit Giò Ponti und Alberto Rosselli. Der erste Dialog zwischen Design und technischer Keramik, der Beginn eines Wegs, den Marazzi später fortgesetzt und im Laufe der Zeit mit Produkten, Know-how, Erfahrungen und Projekten bereichert hat.

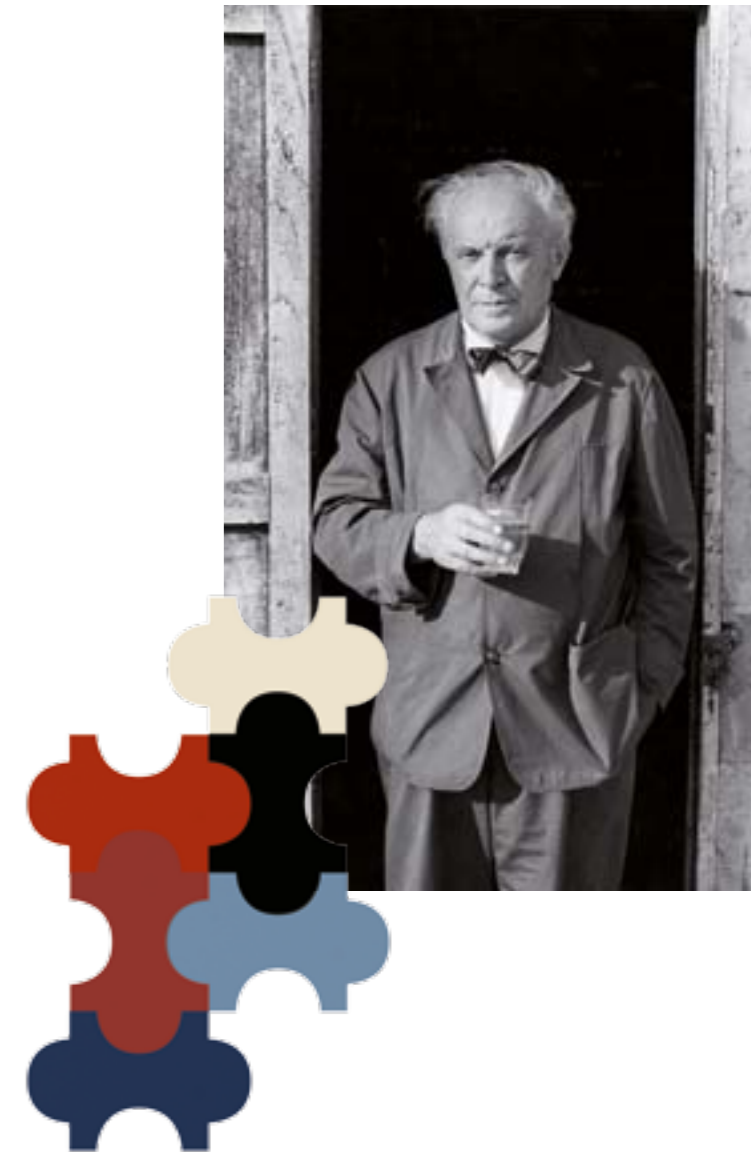
Jusqu'en 1960, la céramique industrielle était considérée comme un matériau de revêtement capable de garantir à la fois fonctionnalité et nettoyage. Marazzi avait l'intuition que la céramique pouvait se transformer en quelque chose d'autre, devenir un élément d'aménagement et en les enrichissant, acquérant ainsi une grande valeur conceptuelle et esthétique. De là naquit alors la collaboration avec Giò Ponti et Alberto Rosselli : le premier dialogue d'excellence entre design et céramique industrielle ; le début d'un parcours que Marazzi a continué et enrichi au fil du temps en produits, compétence, expérience et projets.

До 1960 года промышленная керамическая плитка рассматривалась как отделочный материал, способный гарантировать практичность и чистоту. Благодаря компании Marazzi, которая интуитивно предположила, что керамическая плитка может трансформироваться в элемент обстановки, интегрируя с помещениями, обогащая их, получая таким образом значительную ценность проектного и эстетического характера, родилось сотрудничество с Giò Ponti и Alberto Rosselli. Первый замечательный диалог между дизайном и керамической плиткой промышленного производства; начало пути, который компания Marazzi продолжила и со временем обогатила изделиями, знаниями, опытом и проектами.

MARAZZI E L'ARCHITETTURA

MARAZZI AND ARCHITECTURE / MARAZZI Y LA ARQUITECTURA
MARAZZI UND DIE ARCHITEKTUR / MARAZZI ET L'ARCHITECTURE
КОМПАНИЯ MARAZZI И АРХИТЕКТУРА

Fino al 1960 la ceramica industriale era considerata un materiale da rivestimento capace di garantire praticità e pulizia. Dall'intuizione di Marazzi che la ceramica potesse trasformarsi in qualcosa di più, divenire elemento di arredo, integrandosi con gli ambienti, arricchendoli, assumendo così anche un grande valore progettuale ed estetico, nacque la collaborazione con Giò Ponti e Alberto Rosselli. Il primo dialogo eccellente tra design e ceramica industriale; l'inizio di un percorso che Marazzi ha continuato e arricchito nel tempo di prodotti, competenza, esperienza e progetti.



"La Ceramica è un materiale meraviglioso è fra i materiali incorruttibili rivestiamo l'architettura con mosaico di ceramica, anche la costruzione ha una pelle..."

Giò Ponti, Amate l'Architettura, 1957 Rizzoli © 2008 RCS Libri S.p.A., Milano

"Ceramics are a wonderful material, one of the most incorruptible materials we dress architecture with a ceramic mosaic, and so the building too has a skin (...)"

"La Cerámica es un material maravilloso, se encuentra entre los materiales incorruptibles, revistamos la arquitectura con mosaico de cerámica, también la construcción tiene una piel (...)"

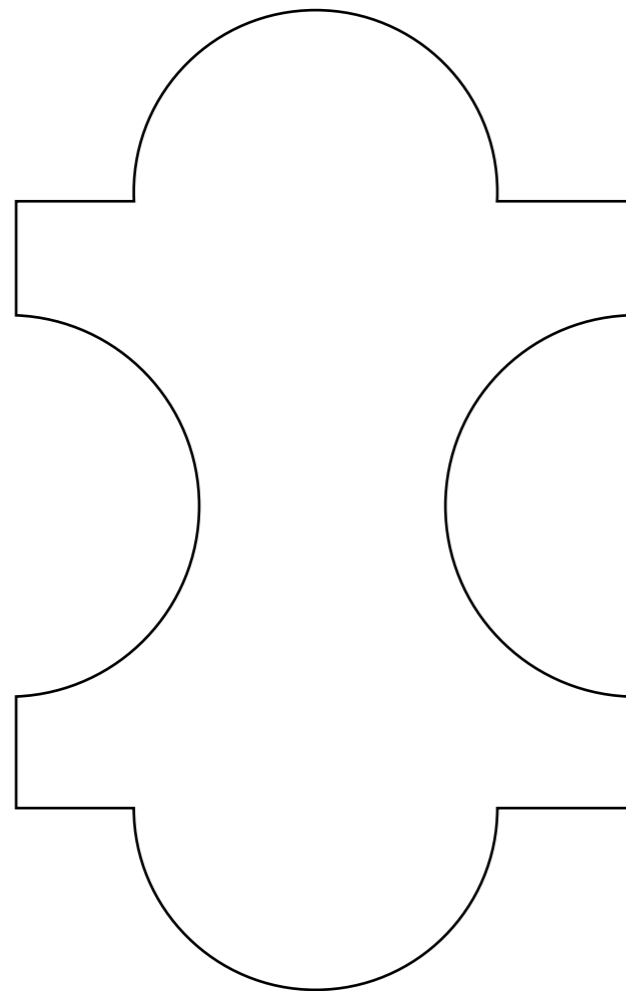
"Keramik ist ein wunderbares Material, sie gehört zu den haltbarsten Materialien überhaupt. Wir verkleiden die Architektur mit Keramikmosaik, auch der Bau hat eine Haut....."

"La céramique est un matériau merveilleux... Elle figure parmi les matériaux incorruptibles... Nous revêtons l'architecture avec des mosaïques de céramique, la construction elle aussi a une enveloppe corporelle... "

"Керамическая плитка является великолепным материалом и, используя ее как один из нетленных материалов, выполним отделку архитектуры, используя керамическую мозаику, в том числе и конструкция имеет кожу(...)"

LA "QUATTRO VOLTE CURVA"

THE "FOUR-CURVE TILE" / LA "CUATRO VECES CURVA". / DIE „VIER MAL GEBOGENE FLIESE“
LE CARREAU "QUATRE FOIS COURBE". / ПЛИТКА С ЧЕТЫРЬМЯ ИЗГИБАМИ



Marazzi interpreta oggi il design originale di Ponti e Rosselli, pensato per il rivestimento delle pareti, declinandolo in un progetto aperto a tutte le superfici verticali e orizzontali. In ceramica, gres porcellanato e gres cristallizzato.

Today Marazzi interprets Ponti and Rosselli's original design, created for wall tiling, describing a project that is open to all vertical and horizontal surfaces. In ceramic, porcelain stoneware and crystallised stoneware.

Marazzi interpreta hoy el diseño original de Ponti y Rosselli, pensado para el revestimiento de las paredes, declinándolo en un proyecto abierto a todas las superficies verticales y horizontales. De cerámica, gres porcelánico y gres cristalizado.

Marazzi interpretiert heute das besondere Design von Ponti und Rosselli, das für die Wandverkleidung konzipiert war, als ein Projekt, das für alle vertikalen und horizontalen Flächen verwendet werden kann. Oberflächen aus Keramik, Feinsteinzeug und kristallisiertem Feinsteinzeug.

Marazzi interprète aujourd'hui le design original de Ponti et Rosselli, pensé pour le revêtement des murs, en le déclinant dans un projet ouvert à toutes les surfaces verticales et horizontales, en céramique, en grès cérame et en grès cristallisé.

Компания Marazzi интерпретирует оригинальный дизайн Ponti и Rosselli, предназначенный для облицовки стен, преобразуя в проект, открытый для всех вертикальных и горизонтальных поверхностей. Из керамической плитки, керамогранита и кристаллизованного керамического гранита.

IL PROGETTO TRIENNALE: FORMA, DESIGN, COLORE

TRIENNALE PROJECT: SHAPE, DESIGN, COLOUR / PROYECTO TRIENNALE: FORMA, DISEÑO, COLOR

PROJEKT TRIENNALE: FORM, DESIGN, FARBE / PROJET "TRIENNALE": FORME, DESIGN,

COULEURПРОЕКТ «ТРИЕННАЛЕ»: ФОРМА, ДИЗАЙН, ЦВЕТ

Fuori dal coro, lontano dai prodotti proposti sul mercato, Triennale pone l'attenzione su progettazione e creatività e lo fa in un modo nuovo ed unico attraverso tre concetti che creano un racconto.

Out of the ordinary, light years from other projects on the market, in Triennale the focus is on design and creativity, to which the project brings a unique new twist, through three concepts that bind together to tell a story.

Triennale, fuera de lo habitual y lejos de los productos propuestos en el mercado, pone su atención en el diseño y la creatividad, y lo hace de un modo nuevo y único, a través de tres conceptos que crean un relato.

Weit ab von der Masse, weit ab von marktüblichen Produkten: Triennale konzentriert sich auf die Gestaltung und Kreativität und tut dies auf eine ganz neue und einzigartige Weise, durch drei Konzepte, die eine Geschichte erzählen.

Se démarquant de la masse, loin des produits proposés sur le marché, Triennale focalise son attention sur la conception et la créativité et le fait dans une manière nouvelle et unique à travers trois concepts qui créent un récit.

Не вписывающийся в общие рамки, далекий от предлагаемых на рынке продуктов, «Триеннале» заостряет внимание на проектировании и креативности, делая это по-новому и уникальным способом через три ведущие концепции.

"Non il cemento, non il legno, non la pietra, non il ferro, non l'acciaio, non l'alluminio, non la ceramica, non il vetro sono le materie prime più durevoli: ma l'arte, nel costruire, è la materia prima più durevole; è sempre la materia prima (...)"

Gio Ponti, Amate l'Architettura, 1957 Rizzoli © 2008 RCS Libri S.p.A., Milano

Giò Ponti

"It is not concrete, not wood, not stone, not steel, not aluminium, not ceramic, not glass the longest lasting raw materials: it is art, the art of building, that is the longest lasting; it is always the raw material (...)"

"Ni el cemento, ni la madera, ni la piedra, ni el hierro, ni el acero, ni el aluminio, ni la cerámica, ni el vidrio son las materias primas más duraderas: el arte, en el construir, es la materia prima más duradera; es siempre la materia prima (...)"

"Nicht Zement, nicht Holz, nicht Stein, nicht Eisen und nicht Stahl, nicht Aluminium, nicht Keramik, nicht Glas ist der haltbarste Rohstoff: Der haltbarste Rohstoff ist die Kunst am Bau und sie ist stets ein Rohstoff (...)"

« Les matières premières les plus durables ne sont ni le ciment, ni le bois, ni la pierre, ni le fer, ni l'acier, ni la céramique, ni le verre... La matière première la plus durable, dans la construction, est l'art. L'art est toujours la matière première... »

"Не цемент, не дерево, не камень, не железо, не сталь, не алюминий, не керамическая плитка, не стекло являются наиболее долговечными материалами, а искусство, при конструировании, является наиболее долговечным первичным материалом; навсегда оставаясь первичным материалом (...)"

1. FORMA – semplice, pulita, esatta, quattro volte curva, la forma attraverso la quale possono essere interpretati i prodotti Marazzi Tecnica.

2. DESIGN – italiano, d'autore, unisce l'amore per la ceramica di Gio' Ponti e per la ricerca di Rosselli alla capacità di interpretazione e produzione di Marazzi

3. COLORE – lucido o opaco, a contrasto o tono su tono, il colore è protagonista del Progetto Triennale nelle declinazioni attuali del Colour Plan Marazzi

1. SHAPE – Form: simple, clean, precise, four times curved, the form through which Marazzi Tecnica products can be interpreted.

2. DESIGN – Italian, d'auteur, combining Gio' Ponti's love of ceramics and Rosselli's research with Marazzi's interpretation and production skills.

3. COLOUR – gloss or matt, contrast or ton-sur-ton, colour stars throughout the Triennale Project in all the current shades of the Marazzi Colour Plan

1. FORM – einfach, klar, präzise, viermal gebogen, die Form, durch die die Produkte von Marazzi Tecnica interpretiert werden können.

2. DESIGN – Italienisch, exklusiv – das Design verbindet die Liebe zur Keramik von Gio' Ponti mit der Liebe zur Forschung von Rosselli und dem Interpretationsvermögen und den Fertigungsfähigkeiten von Marazzi

3. FARBE – glänzend oder matt, im Kontrast oder Ton-in-Ton, die Farbe ist der Blickfang des Projekts Triennale in den aktuellen Farbtönen des Colour Plan Marazzi.

1. FORMA – simple, limpia, exacta y cuatro veces curva, la forma a través de la cual pueden interpretarse los productos Marazzi Tecnica.

2. DISEÑO – italiano, de autor, une el amor por la cerámica de Gio' Ponti y por la investigación de Rosselli con la capacidad de interpretación y producción de Marazzi.

3. COLOR – brillante o mate, en contraste o tono sobre tono, el color es protagonista del Proyecto Triennale en las declinaciones actuales de Colour Plan Marazzi.

1. FORME – simple, sobre, exacte, quatre fois courbe... Voici la forme à travers laquelle peuvent être interprétés les produits Marazzi Tecnica

2. DESIGN – italien, d'auteur. Il allie l'amour pour la céramique de Gio' Ponti et pour la recherche de Rosselli à la capacité d'interprétation et de production de Marazzi.

3. COULEUR – brillante ou opaque, en contraste ou ton sur ton, la couleur est la protagoniste du Projet Triennale dans les déclinaisons actuelles du « Colour Plan Marazzi ».

1. ФОРМА – простая, чистая, точная, четырежды криволинейная, форма, через которую возможно интерпретировать изделия компании Marazzi Tecnica.

2. ДИЗАЙН – итальянский, авторский, объединяющий любовь Gio' Ponti к керамической плитке и любовь Rosselli к исследованиям со способностью к интерпретации и производству компании Marazzi

3. ЦВЕТ – блестящий или матовый, контрастный или в тон, цвет является главной действующей фигурой проекта Triennale в текущих отклонениях Colour Plan компании Marazzi



FORMA

SHAPE / FORMA / FORME
FORM / ΦΟΡΜΑ

MK47 TRIENNALE A_BIANCO LUX 30X46,5
MK49 TRIENNALE A_NERO LUX 30X46,5
MK4D TRIENNALE A_GIALLO LUX 30X46,5
MK4F TRIENNALE A_BLU LUX 30X46,5
MK4E TRIENNALE A_ROSSO LUX 30X46,5
MK4A TRIENNALE A_AVORIO LUX 30X46,5
MK48 TRIENNALE A_CEMENTO LUX 30X46,5



MK47 TRIENNALE A_BIANCO LUX 30X46,5
MK49 TRIENNALE A_NERO LUX 30X46,5
MK4D TRIENNALE A_GIALLO LUX 30X46,5
PAV. MK44 TRIENNALE A_BIANCO 60X93,5

ARCHITETTURE DA COLLEZIONE

ARCHITECTURE COLLECTION / ARQUITECTURAS DE COLECCIÓN
ARCHITEKTUR ALS KOLLEKTION / ARCHITECTURES DE COLLECTION
КОЛЛЕКЦИОННЫЕ СТРУКТУРЫ

La forma delle idee che fornisce la chiave
per inventare ambienti dalla grande forza
espressiva.

The shape of ideas that provides the key to
inventing strikingly expressive settings.

La forma de las ideas que proporciona
la clave para inventar ambientes de gran
fuerza expresiva.

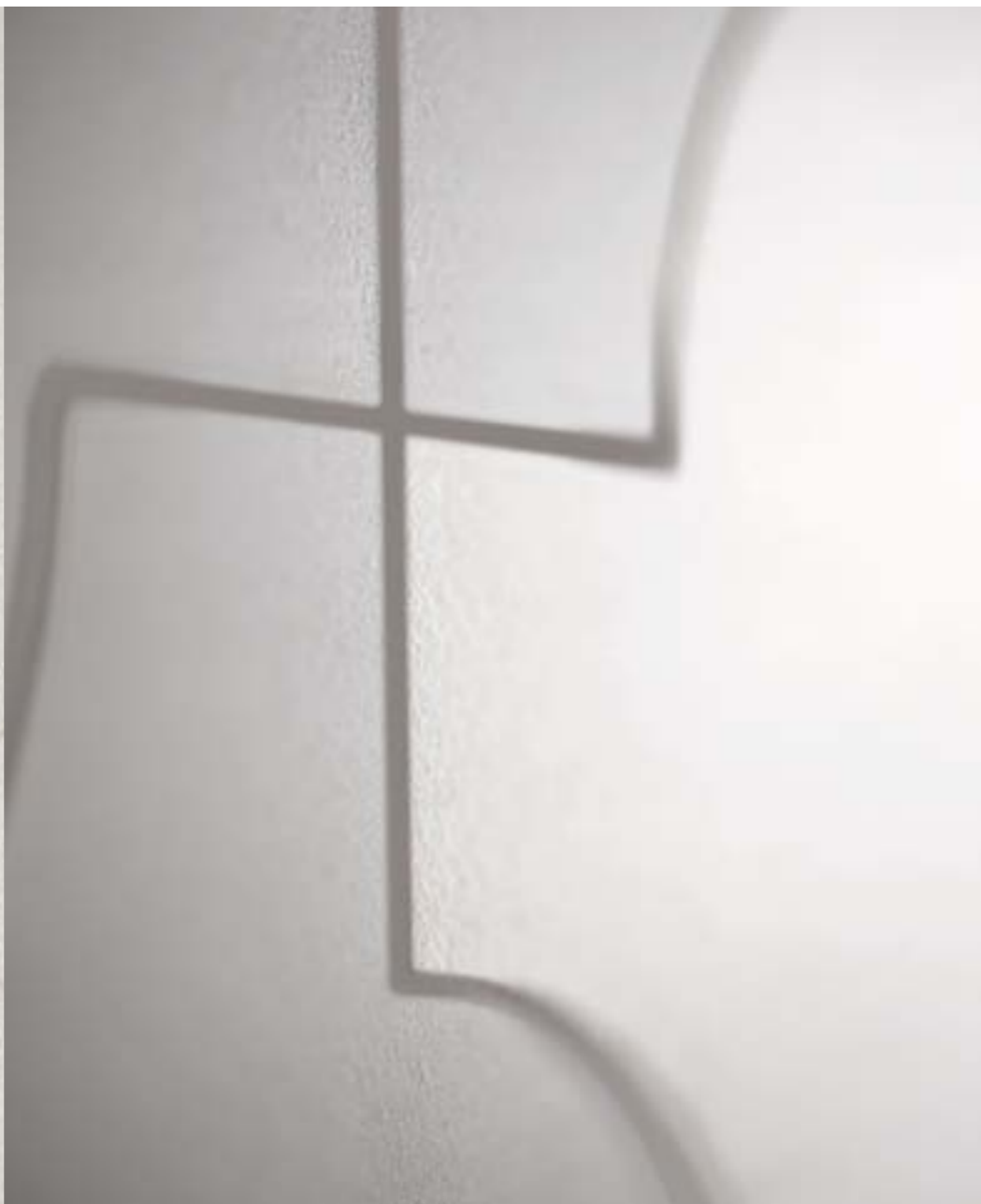
Die Form der Ideen, die den Schlüssel dazu
liefert, Räume mit großer Ausdruckskraft zu
erfinden



MK44 TRIENNALE A_BIANCO 60X93,5

La forme des idées qui fournit la clé pour
inventer des environnements à la grande
force expressive.

Форма идей, дающая ключ к созданию
обладающих большой выразительной
силой пространств.



MK4P TRIENNALE LITE_BIANCO 15X23,5
MK4Q TRIENNALE LITE_GRIGIO 15X23,5



DESIGN

DESIGN / DESIGN / DISEÑO
DÉSIGN / ДИЗАЙН



STRATIFICAZIONI

STRATIFICATIONS / ESTRATIFICACIONES / SCHICHTUNGEN
STRATIFICATIONS / НАСЛОЕНИЯ

Il design è un modo di sentire e di emozionare.

Design is a way to feel thrills and emotions.
The gesture that shapes the idea.



El diseño es un modo de sentir y de emocionar. El gesto que da forma a la idea.

Das Design ist eine Möglichkeit, Gefühle und Emotionen zu erleben.
Die Geste, die der Idee Form verleiht.

Le design est une manière de ressentir et d'émouvoir. Le geste qui donne une forme à l'idée.

Дизайн – это способ чувствовать и волновать.+Жест, облекающий идею в форму.



DESIGN&MAISON

DESIGN&MAISON / DESIGN&MAISON
DESIGN UND MAISON / DESIGN & MAISON
DESIGN&MAISON

Una posa semplicissima, che trae la sua forza dalla purezza del total white. La materia si trasforma in suggestione.

A superbly simple laying scheme that draws its strength from the purity of total white. Where material becomes allure.



Una colocación sencillísima, que saca su fuerza de la pureza del blanco total. La materia se transforma en sugestión.

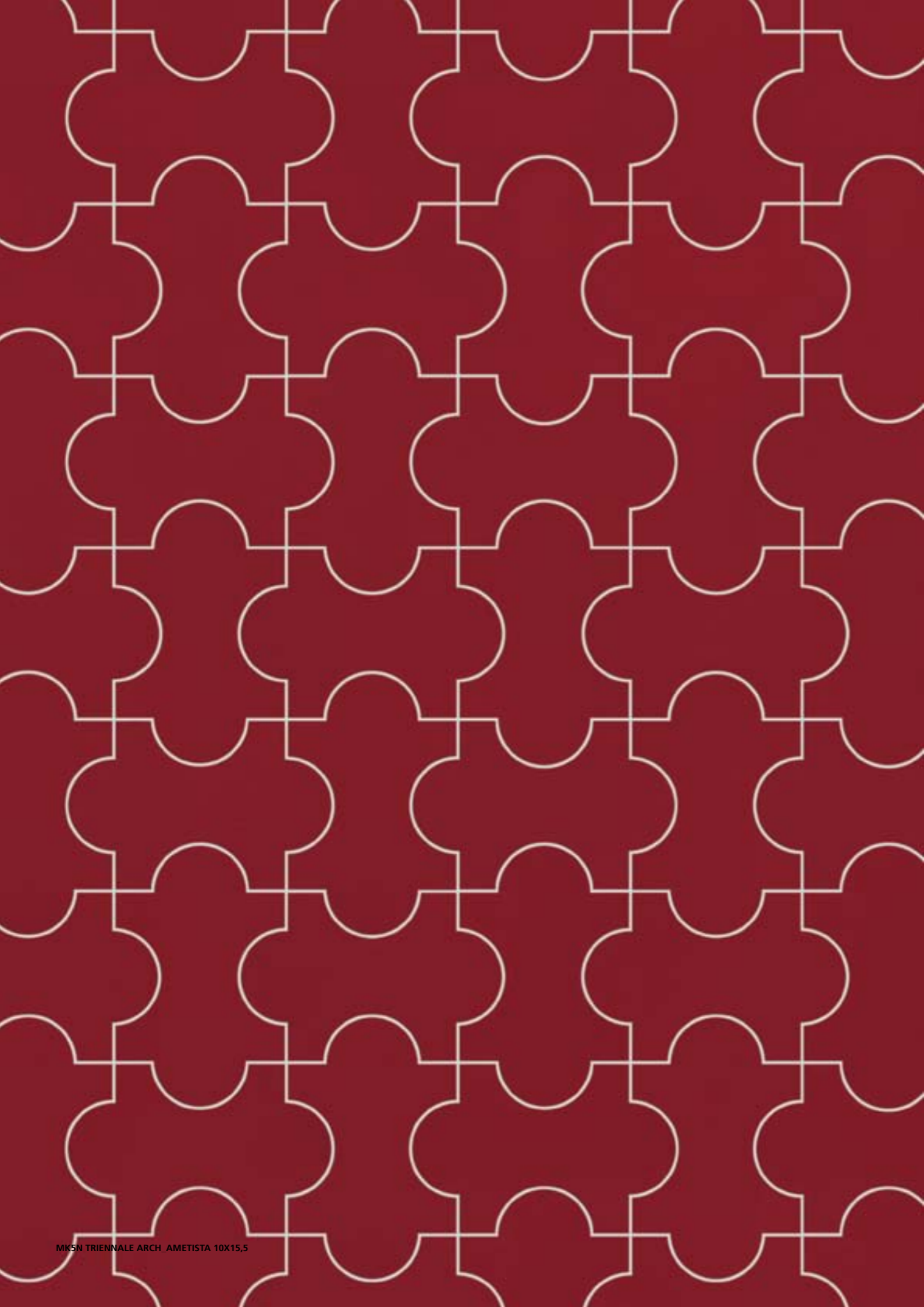
Eine einfache Verlegung, die ihre Kraft aus der Reinheit des Total White zieht. Die Materie verwandelt sich in Suggestion.

Une pose simplissime, qui tire sa force de la pureté du total white. La matière se transforme en une suggestion.

Очень простая укладка, черпающая свою силу из чистоты «total white». Материя трансформируется в очарование.



MK4V TRIENNALE LITE_BIANCO LUX 15X23,5



COLORE

COLOR / COLOR / FARBE
COULEUR / ЦВЕТ

ISPIRAZIONE FIFTIES

FIFTIES INSPIRATION / INSPIRATION FIFTIES
INSPIRACIÓN AÑOS CINCUENTA
INSPIRATION FÜNFZIGER JAHRE
ЦВЕТСТИЛЬ 50-Х ГОДОВ

Citazioni geometriche da rintracciare in tutto ciò che ci circonda, per costruire un progetto che indaga la struttura e la forma.

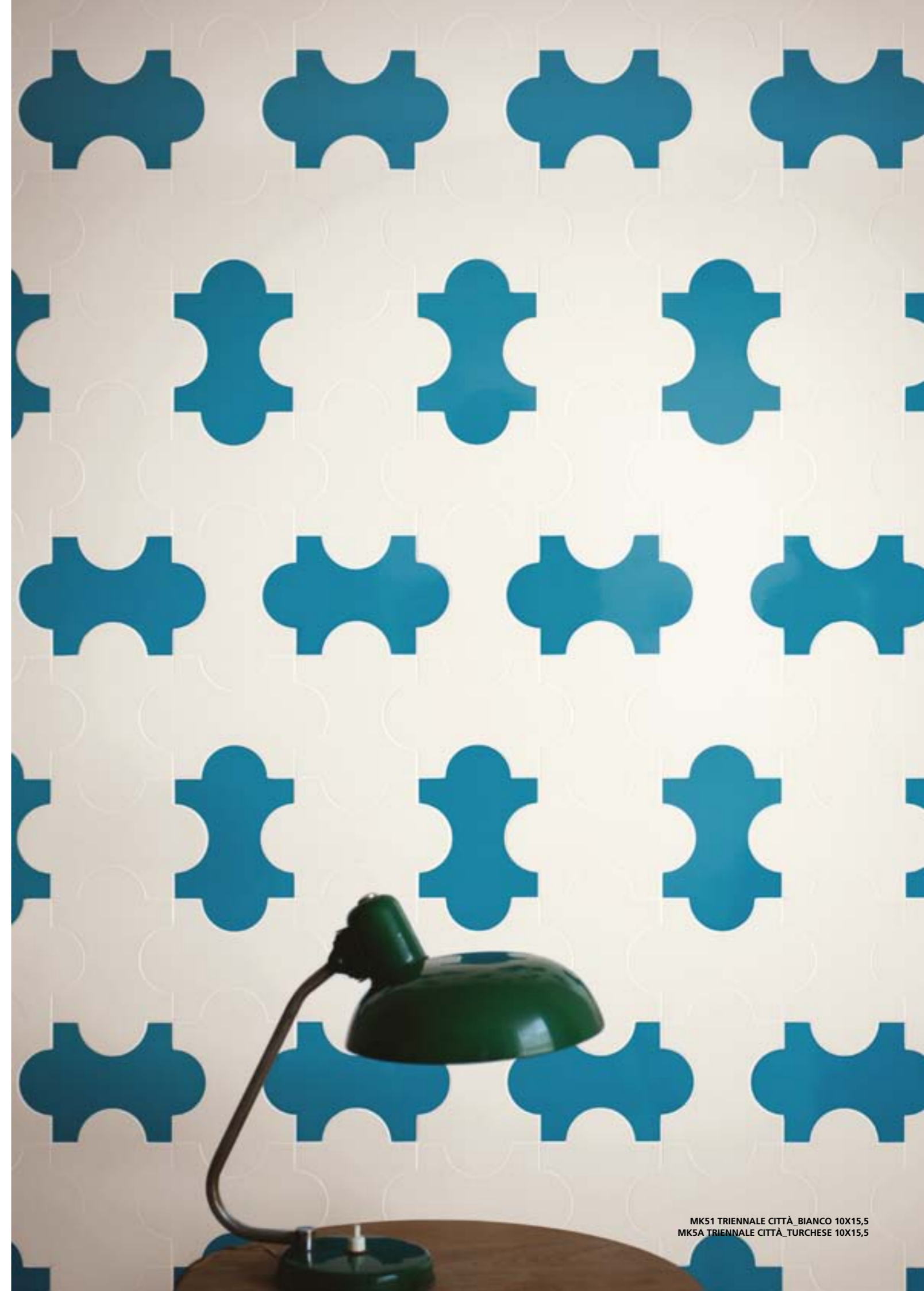
Twists of colour to be sought out throughout our surroundings, creating a project in which structure and shape are to the fore.

Entrelazamientos de color buscados en lo que nos rodea, para construir un diseño que resalta la estructura y la forma.

Farbgeflechte, die wir in unserer Umgebung finden, Um ein Projekt zu schaffen, das die Struktur und Form zur Geltung bringt.

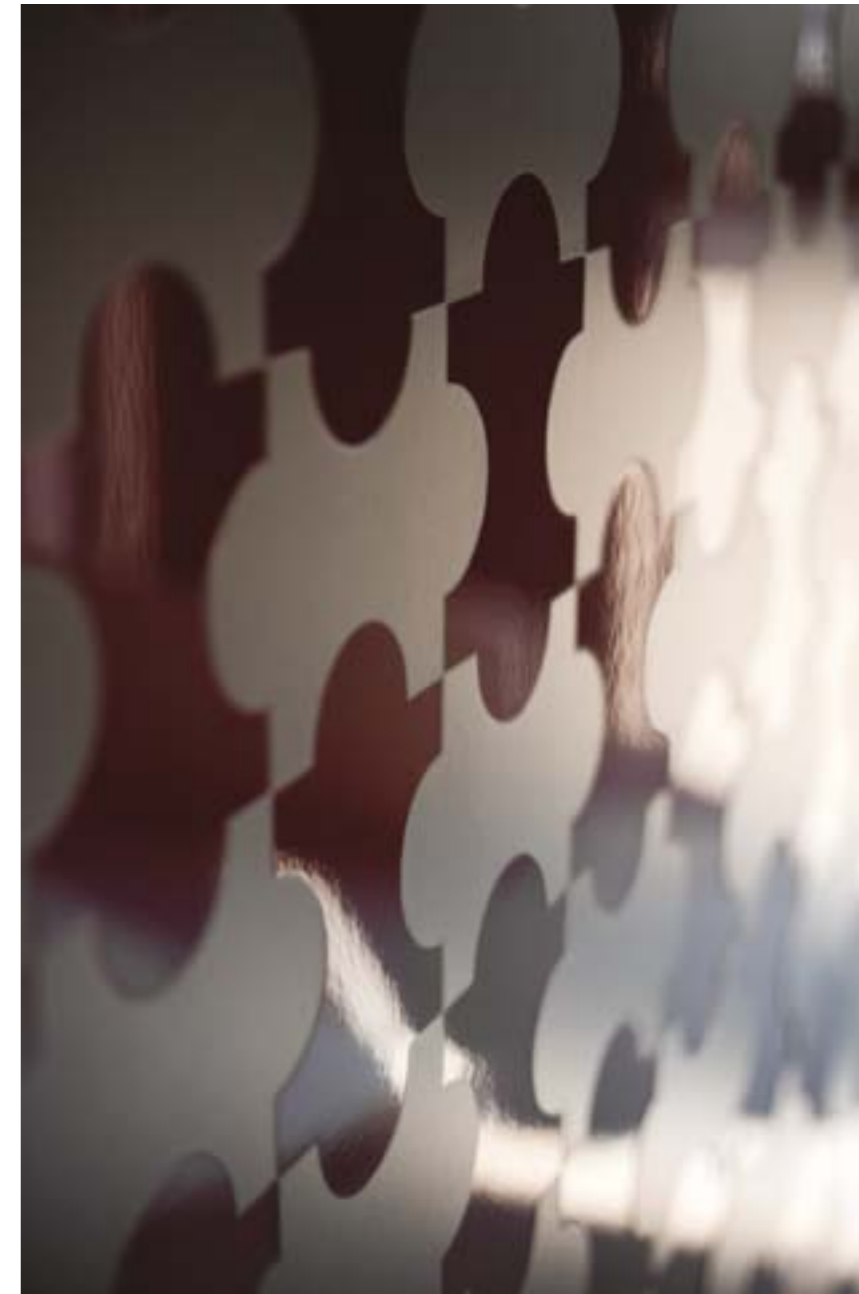
Des entrelacements de couleur à rechercher dans ce qui nous entoure pour construire un projet qui exalte la structure et la forme.

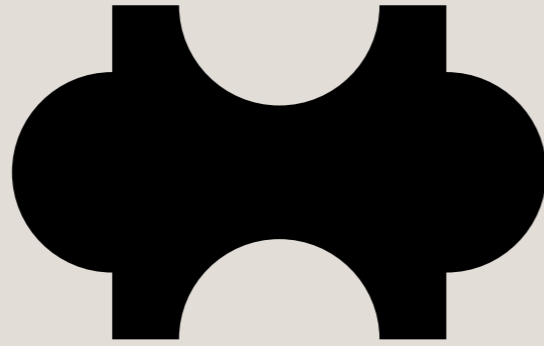
Цветовые сочетания, взятые из окружающей нас действительности, для создания проекта, который восхваляет структуру и форму.





MK55 TRIENNALE CITTÀ TORTORA 10X15,5
MK5N TRIENNALE ARCH.AMETISTA 10X15,5





LA PROGETTUALITÀ DEL COLOUR PLAN INTERPRETATA ATTRAVERSO LA "FORMA".

THE COLOUR PLAN PROJECT UNIVERSE INTERPRETED THROUGH "SHAPE"

LA CAPACIDAD DE DISEÑO DEL COLOUR PLAN INTERPRETADA A TRAVÉS DE LA "FORMA".

DER PROJEKTCHARAKTER DES COLOUR PLANS INTERPRETIERT DURCH DIE „FORM“.

ИНТЕРПРЕТИРОВАННЫЙ ЧЕРЕЗ «ФОРМУ» ПОТЕНЦИАЛ ПРОЕКТИРОВАНИЯ COLOUR PLAN.

Triennale si esprime attraverso la materia delle serie che compongono il sistema ceramico coordinato di Marazzi Tecnica. Un progetto in movimento, con il quale creare, arredare, colorare gli ambienti.

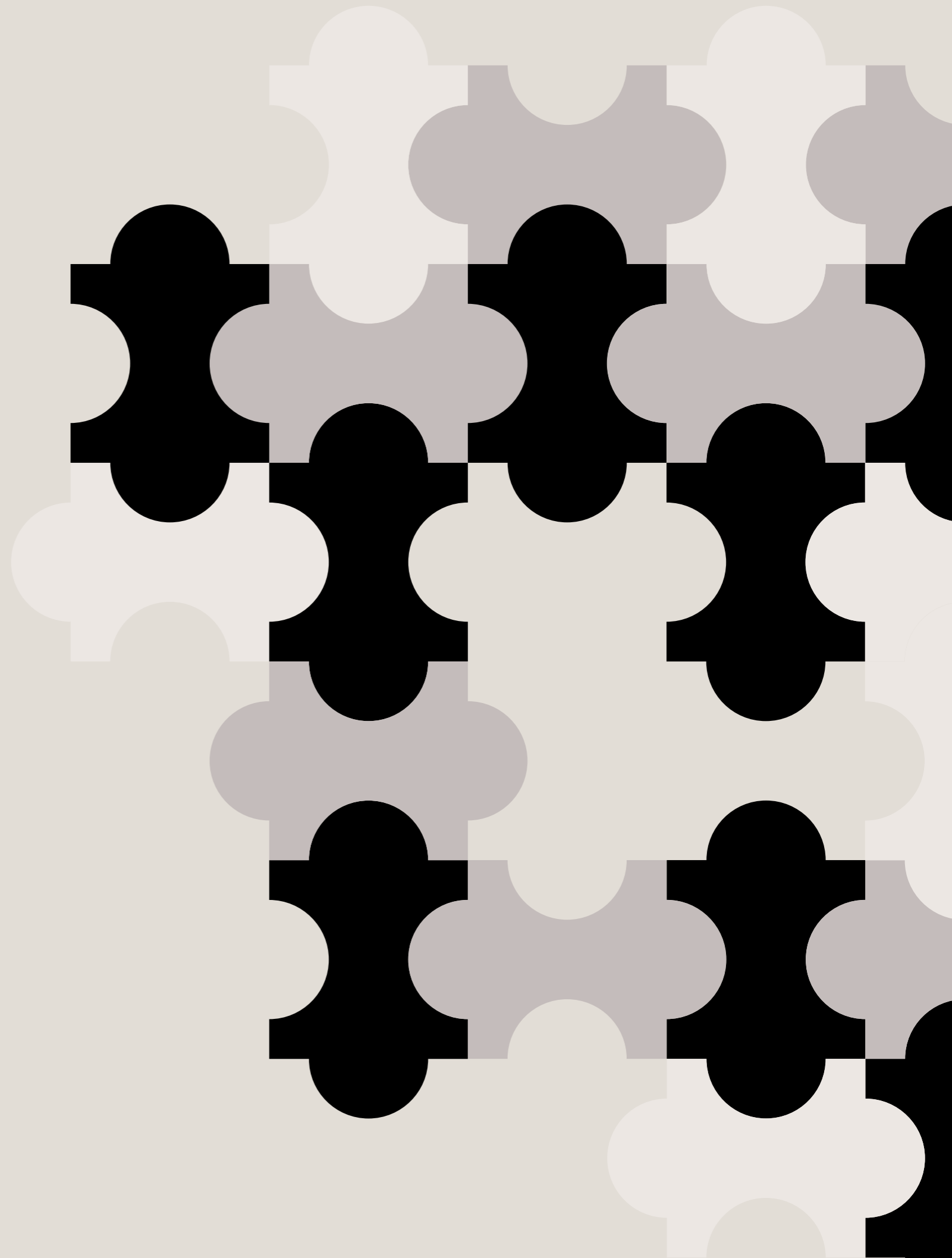
The essence of Triennale is expressed through the material of the series that make up the coordinated ceramic system of Marazzi Tecnica. An evolving project able to create, furnish and colour a range of settings.

Triennale se expresa a través de la materia de las series que componen el sistema cerámico coordinado de Marazzi Tecnica. Un diseño en movimiento, con el que crear, decorar y colorear los ambientes.

Triennale drückt sich durch die Materie der Serien aus, die zum koordinierten Keramiksystem von Marazzi Tecnica gehören. Ein dynamisches Projekt, mit dem Räume geschaffen, eingerichtet und farbig gestaltet werden.

Triennale s'exprime à travers la matière des séries qui composent le système céramique coordonné de Marazzi Tecnica. Un projet en mouvement à partir duquel créer, décorer et colorer les espaces.

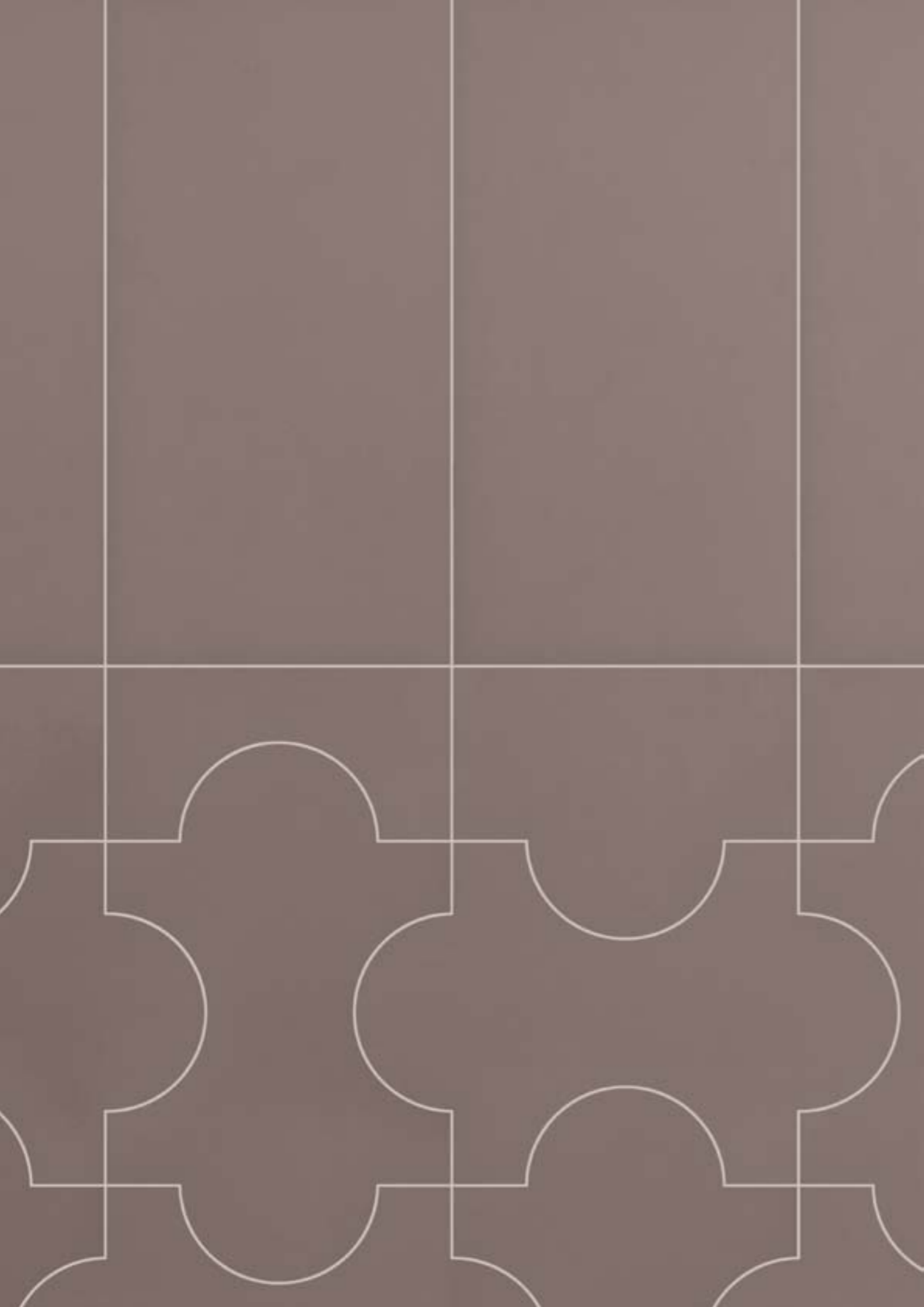
«Триеннале» выражает себя через серийный материал, составляющий координированную керамическую систему «Марацци Текника». Постоянно развивающийся проект, с помощью которого можно создавать, оформлять и наполнять цветом пространства.



TRIENNALE COLOUR PLAN

Colour Plan

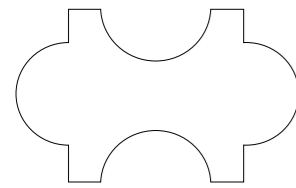
	Triennale Sistem A	Triennale Sistem T Cromie	Triennale Sistem N	Triennale Sistem C Architettura	Triennale Sistem L Cittá
BIANCO SPECIAL		TRIENNALE BIANCO SPECIAL_C	TRIENNALE N_BIANCO PURO		
BIANCO	TRIENNALE A_BIANCO			TRIENNALE ARCH_BIANCO	TRIENNALE CITTA_BIANCO
GRIGIO					TRIENNALE LITE_BIANCO LUX TRIENNALE LITE_GRIGIO LUX
CEMENTO	TRIENNALE A_CEMENTO	TRIENNALE CEMENTO_C		TRIENNALE ARCH_CEMENTO	TRIENNALE CITTA_CEMENTO
AVORIO	TRIENNALE A_AVORIO			TRIENNALE ARCH_AVORIO	TRIENNALE CITTA_AVORIO
SABBIA			TRIENNALE N_SABBIA		
TORTORA		TRIENNALE TORTORA_C		TRIENNALE ARCH_TORTORA	TRIENNALE CITTA_TORTORA
FANGO	TRIENNALE A_FANGO				TRIENNALE LITE_TORTORA LUX TRIENNALE LITE_FANGO LUX
ARANCIO				TRIENNALE ARCH_AMBRA	TRIENNALE CITTA_AMBRA
GIALLO	TRIENNALE A_GIALLO			TRIENNALE ARCH_OCRA	TRIENNALE CITTA_OCRA
ROSSO	TRIENNALE A_ROSSO			TRIENNALE ARCH_ROSSO TRIENNALE ARCH_AMETISTA	TRIENNALE CITTA_ROSSO TRIENNALE CITTA_AMETISTA
VERDE				TRIENNALE ARCH_TURCHESE	TRIENNALE CITTA_TURCHESE
BLU				TRIENNALE ARCH_BLU	TRIENNALE CITTA_BLU
BLU INTENSO	TRIENNALE A_BLU			TRIENNALE ARCH_COBALTO	TRIENNALE CITTA_COBALTO
NERO	TRIENNALE A_NERO	TRIENNALE NERO_C	TRIENNALE N_NERO	TRIENNALE ARCH_NERO	TRIENNALE CITTA_NERO
					TRIENNALE LITE_NERO LUX TRIENNALE LITE_NERO LUX



PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES /
FORMTEILE / PIEZAS ESPECIALES
Специальные изделия

60X93,5



TRIENNALE SISTEM A

ELEMENTO DI CHIUSURA 1



29,7X60

ELEMENTO DI CHIUSURA 2



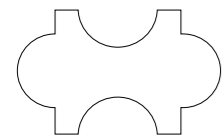
29,7X60

TOZZETTO



29,7X29,7

30 X 46,5



TRIENNALE SISTEM A / TRIENNALE SISTEM T / TRIENNALE SISTEM N



14,7X30

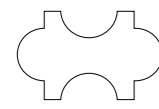


14,7X30



14,7X14,7

15 X 23,5



TRIENNALE SISTEM L



7,3X15

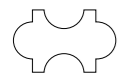


7,3X15



7,3X7,3

10 X 15,5



TRIENNALE SISTEM C



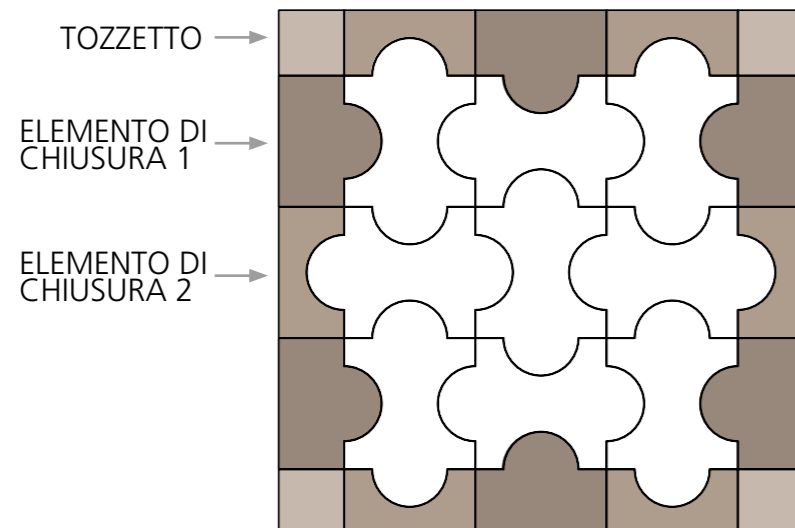
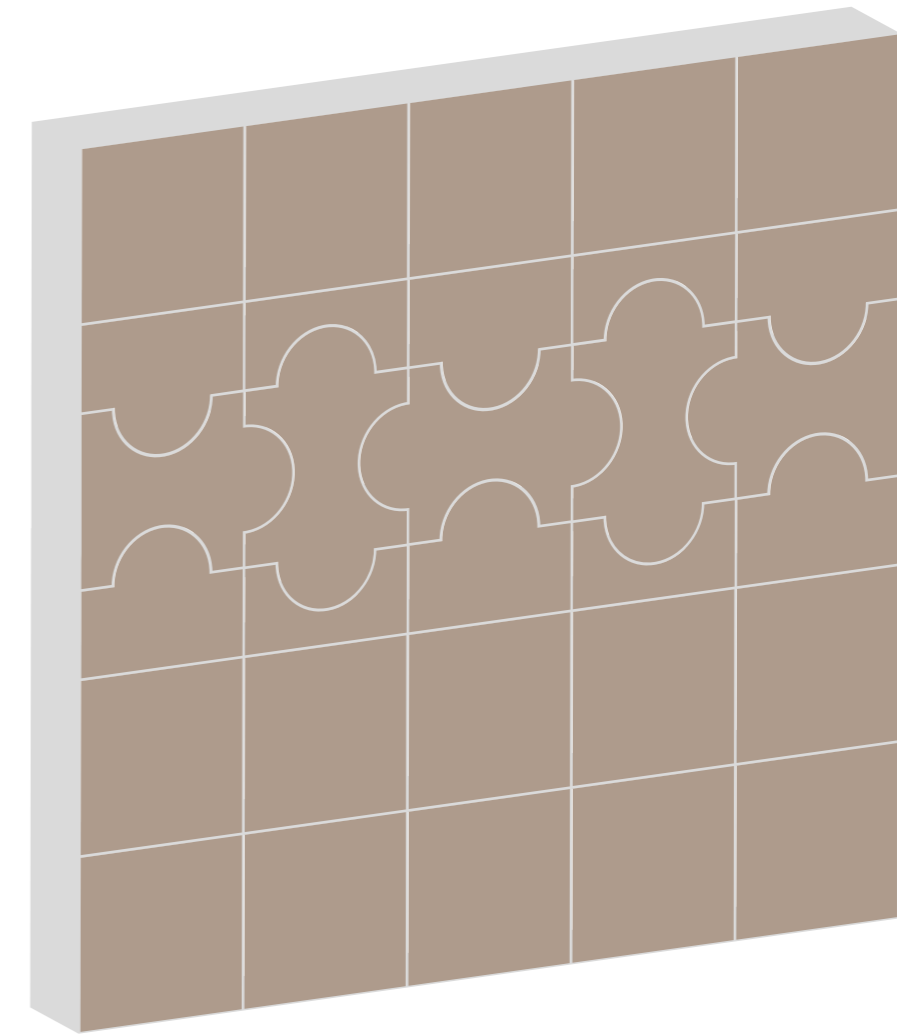
4,9X10



4,9X10



4,9X4,9



I Pezzi Speciali Consentono di abbinare Triennale agli altri fondi del Marazzi Colour Plan

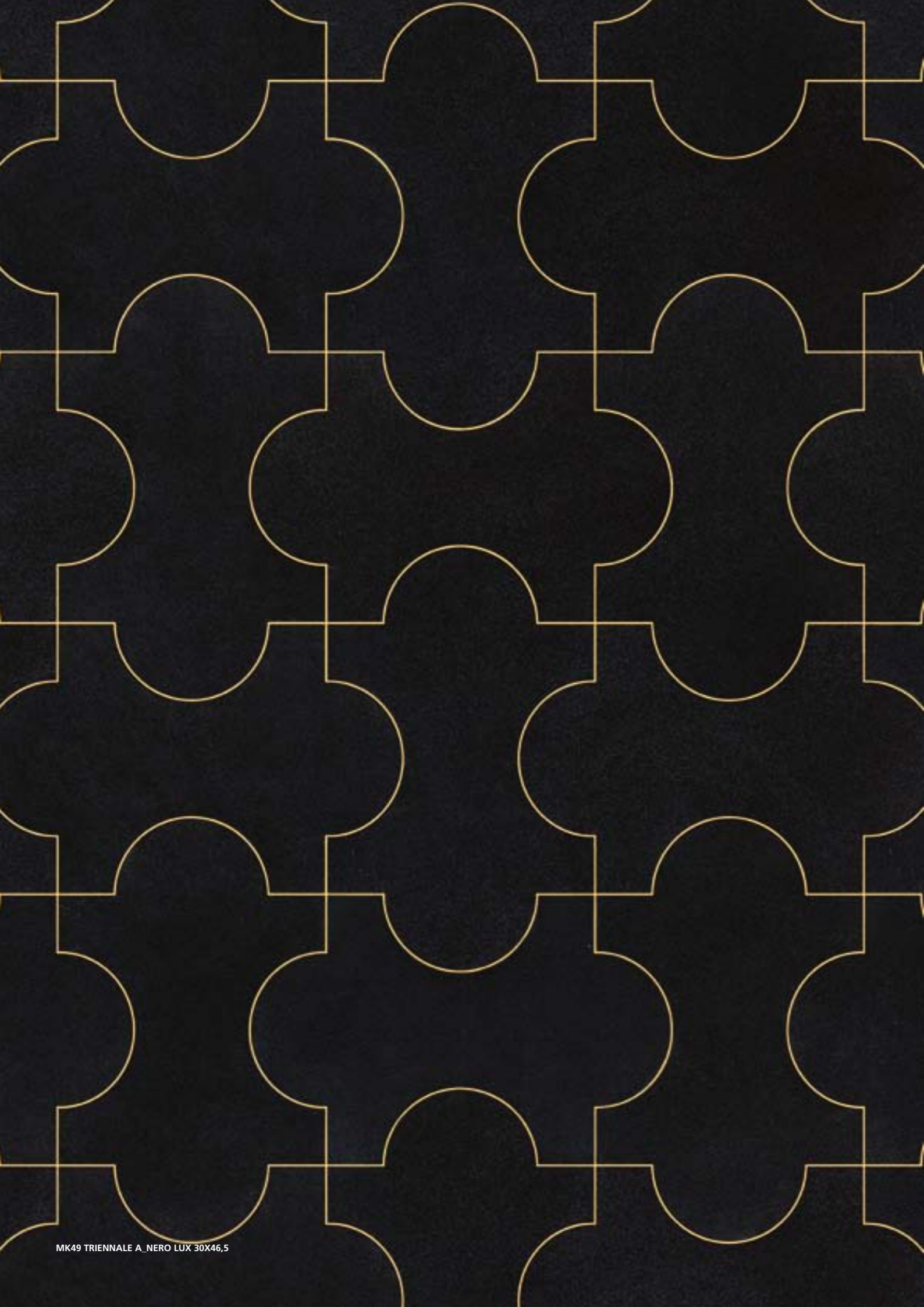
Die Formteile erlauben es, Triennale mit den anderen Grundfliesen des Marazzi Colour Plan zusammenzustellen.

Special pieces are available to combine Triennale with other base colours in the Marazzi Colour Plan

Les pièces spéciales permettent d'associer Triennale aux autres fonds du Marazzi Colour Plan.

Las piezas especiales permiten combinar Triennale con los demás fondos de Marazzi Colour Plan.

Специальные цены позволяют комбинировать Triennale с другими изделиями Colour Plan компании Marazzi



SEZIONE TECNICA

TECHNICAL SECTION
SECTION TECHNIQUE
TECHNISCHER ABSCHNITT
SECCIÓN TÉCNICA
ТЕХНИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Gres Porcellanato Cristallizzato / Crystallised Porcelain Stoneware
Grès cérame cristallisé / kristallisiertem Feinsteinzeug



R9 A
LUX

R10 A
NATURALE

ISO 10545-6
≤ 175 mm³
Conforme

Conforme / According to / Conforme
Gemäß / Conforme / Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



TRIENNALE A_BIANCO NAT/LUX



TRIENNALE A_CEMENTO NAT/LUX



TRIENNALE A_AVORIO LUX



TRIENNALE A_FANGO LUX



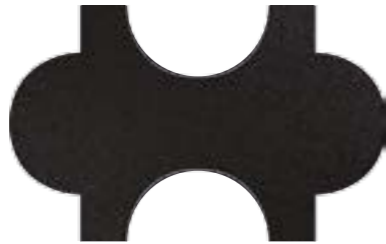
TRIENNALE A_GIALLO LUX



TRIENNALE A_ROSSO LUX



TRIENNALE A_BLU LUX



TRIENNALE A_NERO NAT/LUX

Gres Fine Porcellanato Doppio Caricamento / Double-Loaded Fine Porcelain Stoneware / Grès cérame fin double chargement
Feinsteinzeug mit Doppelbeschichtung / Gres porcelánico fino doble carga / Мелкозернистый Керамогранит двойной загрузки

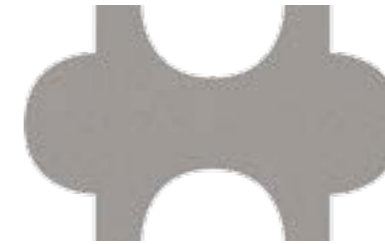


ISO 10545-6
≤ 175 mm³
Conforme

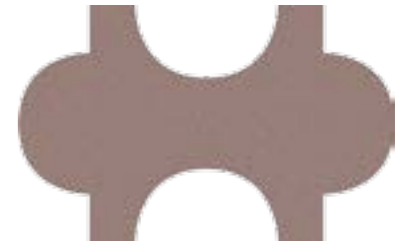
Conforme / According to / Conforme
Gemäß / Conforme / Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



TRIENNALE BIANCO SPECIAL _C LEV.



TRIENNALE CEMENTO _C LEV.



TRIENNALE TORTORA _C LEV.



TRIENNALE NERO _C LEV.

Gres Fine Porcellanato Doppio Caricamento / Double-Loaded Fine Porcelain Stoneware / Grès cérame fin double chargement
Feinsteinzeug mit Doppelbeschichtung / Gres porcelánico fino doble carga / Мелкозернистый Керамогранит двойной загрузки



R10 B
NATURALE

ISO 10545-6
≤ 175 mm³
Conforme

Conforme / According to / Conforme
Gemäß / Conforme / Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



TRIENNALE NEUTRO BIANCO PURO



TRIENNALE NEUTRO SABBIA



TRIENNALE NEUTRO NERO

Rivestimento in Pasta Bianca | white body wall tile carreaux de mur en pâte blanche | weisscherbige wandfliesenrevestimientos de pasta blanca | облицовочная плитка белой пасты



Conforme / According to / Conforme
Gemäß / Conforme / Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII



TRIENNALE LITE_BIANCO NAT/LUX



TRIENNALE LITE_GRIGIO NAT/LUX



TRIENNALE LITE_AVORIO NAT/LUX



TRIENNALE LITE_TORTORA NAT/LUX



TRIENNALE LITE_FANGO NAT/LUX



TRIENNALE LITE_NERO NAT/LUX



Conforme / According to / Conforme
Gemäß / Conforme / Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII



TRIENNALE CITTÀ BIANCO



TRIENNALE CITTÀ CEMENTO



TRIENNALE CITTÀ AVORIO



TRIENNALE CITTÀ TORTORA



TRIENNALE CITTÀ AMBRA



TRIENNALE CITTÀ OCRA



TRIENNALE CITTÀ ROSSO



TRIENNALE CITTÀ AMESTISTA



TRIENNALE CITTÀ TURCHESE



TRIENNALE CITTÀ BLU



TRIENNALE CITTÀ COBALTO



TRIENNALE CITTÀ NERO

Triennale
SistemC
Architettura



Conforme / According to / Conforme
Gemäß / Conforme / Соответствует
UNI EN 14411 - L BIII



TRIENNALE ARCH. BIANCO



TRIENNALE ARCH. CEMENTO



TRIENNALE ARCH. AVORIO



TRIENNALE ARCH. TORTORA



TRIENNALE ARCH. AMBRA



TRIENNALE ARCH. OCRA



TRIENNALE ARCH. ROSSO



TRIENNALE ARCH. AMESTISTA



TRIENNALE ARCH. TURCHESE




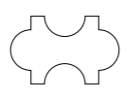







TRIENNALE ARCH. BLU












TRIENNALE ARCH. COBALTO




TRIENNALE ARCH. NERO


	Triennale SistemA		Triennale SistemT
FORMATO / SIZES / FORMATS / FORMATE FORMATOS / ФОРМАТЫ	 60x93,5	 30x46,5	 30x46,5
SUPERFICIE / FINITIONS / OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNGEN ACABADOS / ПОВЕРХОСИ	NAT	LUX	CROMIE LEV.
TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / HERSTELLUNGSVERFAHREN / TECNOLOGÍA / ТЕХНОЛОГИЯ	GRES PORCELLANATO UNI EN 14411-G Bia	GRES PORCELLANATO UNI EN 14411-G Bia	GRES PORCELLANATO UNI EN 14411-G Bia
SPESSORE MM. / THICKNESS MM. / ÉPAISSEUR MM. STÄRKE MM. / ESPESOR MM. / КОЛШЧИНА MM.	11	11	9
BIANCO SPECIAL			Triennale Bianco Special_C Lev. MK4G
BIANCO	Triennale A_Bianco MK44	Triennale A_Bianco Lux MK47	
GRIGIO			
CEMENTO	Triennale A_Cemento MK45	Triennale A_Cemento Lux MK48	Triennale Cemento_C Lev MK4H
AVORIO		Triennale A_Avorio Lux MK4A	
SABBIA			
TORTORA			Triennale Tortora_C Lev MK4J
FANGO		Triennale A_Fango Lux MK4C	
ARANCIO			
GIALLO		Triennale A_Giallo Lux MK4D	
ROSSO		Triennale A_Rosso Lux MK4E	
VERDE			
BLU			
BLU INTENSO		Triennale A_Blu Lux MK4F	
NERO	Triennale A_Nero MK46	Triennale A_Nero Lux MK49	Triennale Nero_C Lev MK4K
 PEZZI/SC. - PCS/BOX	2	4	4
 MQ/SC. - SQ.M/BOX	0,71	0,35	0,35
 KG/SC. - KG/BOX	17,91	8,32	6,81
 SC/PAL. - BOX/PAL	10,00	24,00	24,00
 KG/PAL. - KG/PAL	14,10	8,42	8,42
 KG/MQ - KG/SQ.M	179,05	199,66	163,37


	Triennale SistemN	Triennale SistemC	Triennale SistemL		
FORMATO / SIZES / FORMATS / FORMATE FORMATOS / ФОРМАТЫ	 30x46,5	 10x15,5	 10x15,5	 15x23,5	 15x23,5
SUPERFICIE / FINITIONS / OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNGEN ACABADOS / ПОВЕРХОСИ	NAT.	ARCH.-LUX	CITTÀ - NAT	NAT.	LUX.
TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / HERSTELLUNGSVERFAHREN / TECNOLOGÍA / ТЕХНОЛОГИЯ	GRES PORCELLANATO UNI EN 14411-G Bia	 UNI EN 14411-L BIII	 UNI EN 14411-L BIII	 UNI EN 14411-L BIII	 UNI EN 14411-L BIII
SPESSORE MM. / THICKNESS MM. / ÉPAISSEUR MM. STÄRKE MM. / ESPESOR MM. / КОЛШЧИНА MM.	11	7	7,5	6	6
Triennale Neutro Bianco Puro MK4L					
Triennale Arch.Bianco MK5E			Triennale Città Bianco MK51	Triennale Lite_Bianco MK4P	Triennale Lite_Bianco Lux MK4V
Triennale Arch.Cemento MK5F			Triennale Città Cemento MK52	Triennale Lite_Grigio MK4Q	Triennale Lite_Grigio Lux MK4W
Triennale Arch.Avorio MK5H			Triennale Città Avorio MK54	Triennale Lite_Avorio MK4S	Triennale Lite_Avorio Lux MK4Y
Triennale Neutro Sabbia MK4M					
Triennale Arch.Tortora MK5J			Triennale Città Tortora MK55	Triennale Lite_Tortora MK4T	Triennale Lite_Tortora Lux MK4Z
Triennale Arch.Ambra MK5K			Triennale Città Ambra MK56	Triennale Lite_Fango MK4U	Triennale Lite_Fango Lux MK50
Triennale Arch.Ocra MK5L			Triennale Città Ocra MK57		
Triennale Arch.Rosso MK5M			Triennale Città Rosso MK58		
Triennale Arch.Ametista MK5N			Triennale Città Ametista MK59		
Triennale Arch.Turchese MK5P			Triennale Città Turchese MK5A		
Triennale Arch.Blu MK5Q			Triennale Città Blu MK5C		
Triennale Arch.Cobalto MK5R			Triennale Città Cobalto MK5D		
Triennale Neutro Nero MK4N		Triennale Arch.Nero MK5G	Triennale Città Nero MK53	Triennale Lite_Nero MK4R	Triennale Lite_Nero Lux MK4X
4	10	10	10	10	
0,35	0,10	0,10	0,22	0,22	
8,32	1,20	1,30	2,16	2,16	
24,00	108,00	108,00	36,00	36,00	
8,42	10,62	10,62	7,82	7,82	
199,66	129,28	140,33	77,69	77,69	


Simbologia


Symbols / Symboles / Symbole / Simbologia / Символы


 Pavimento lucido | Glossy flooring
Revêtement de sol brillant | Bodenbelag - glänzend | Плитка для пола


 Pavimento matt | Matt flooring
Revêtement de sol mat | Bodenbelag - matt | Блестящий пол


 Rivestimento lucido | Glossy wall tiling
Revêtement de mur brillant | Wandverkleidung - glänzend
Блестящая облицовка

 Rivestimento matt | Matt wall tiling
Revêtement de mur mat | Wandverkleidung - matt
Матовая облицовка

 Monocottura | Single-fired tiles
Monocuisson | Einbrand | Плитка однократного обжига

 Resistenza al gelo | Frost proof
Résistance au gel | Frostbeständigkeit | Морозостойкая

 Resistenza all'abrasione profonda | Resistance deep abrasion
Résistance à l'abrasion profonde | Tiefenabriebfestigkeit
Устойчивость к глубокому истиранию

 Resistenza allo scivolamento. Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli / Skid resistance. Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces / Résistance à la glissance. Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes/ Rutschfestigkeit. Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche
Повышенный коэффициент противоскольжения. полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности.

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN. / Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard. / Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante. / Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt. / Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente. / Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni. / Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered. / Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations. / Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten. / Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones. / Воспроизведение цветов ориентировочное. Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.



Ceramics of Italy

MARAZZI

MARAZZI GROUP S.P.A.
VIALE VIRGILIO, 30
41123 MODENA
Tel. +39 059 384111 - Fax +39 059 384303
www.marazzi.it
info@marazzi.it

MARAZZI IBERIA S.A.
AVDA. ENRIQUE GIMENO N 317
APDO. CORREOS 218 - 12006 CASTELLÓN (ESPAÑA)
Tel. +34 964 349000 - Fax +34 964 349011
www.marazzi.es
nacional@marazzi.es
export@marazzi.es

AMERICAN MARAZZI TILE, INC.
HEADQUARTERS & MANUFACTURING PLANT
359 CLAY ROAD
SUNNYVALE - DALLAS, TEXAS 75182 USA
Tel. +1 972 232 3801 - Fax +1 972 226 5629
www.marazzitile.com
contact@marazzitile.com
www.ragnousa.cominfo@ragnousa.com

MARAZZI JAPAN CO., LTD.
NS BUILDING, 701, 2-2-3 SARUGAKUCHO
CHIYODA-KU, TOKYO 101-0064
Tel. +81 3 5283 1355 - Fax +81 3 5283 1356
www.marazzijapan.com
info@marazzijapan.com

MARAZZI GROUP TRADING (SHANGHAI) CO, LTD
ROOM 2101, 21/F
AETNA BUILDING
107 ZUN YI ROAD,
200051 SHANGHAI
P.R CHINA
Tel. +86 21 517 579 57 - Fax +86 21 517 579 56

SHOW-ROOM MARAZZI GROUP SHANGHAI
ROOM 2F 05-17
EUROART PLAZA
N.395 YISHAN ROAD
200051 SHANGHAI
P.R CHINA
Tel. +86 21 517 579 57 - Fax. +86 21 517 579 56
www.marazzigroup.com
marazzichina@marazzigroup.com

MARAZZI GROUP S.P.A.
BRANCH DUBAI
DUBAI AIRPORT FREE ZONE
BLDG. 6WA, SUITE 327
P.O.BOX : 293714
DUBAI (UNITED ARAB EMIRATES)
Tel. +00 971 4 609 1900 - Fax +00 971 4 609 1904
marazzig@emirates.net.ae

MARAZZI UK LTD.
UNIT 1
RIVERSIDE PLACE
LS9 0RQ
LEEDS
ENGLAND
Wayne.Crowe@marazzigroup.co.uk
Tel. +44 (0) 113 200 9060 - Fax +44 (0) 113 200 9069

SHOW-ROOM MARAZZI SASSUOLO
VIALE REGINA PACIS, 39
41049 SASSUOLO (MO)
Tel. +39 0536 860 260 - Fax +39 0536 860 559

SHOW-ROOM MARAZZI BOLOGNA
VIA EMILIA PONENTE 129/A
40133 BOLOGNA
Tel. +39 051 6421511 - Fax +39 051 6421521
info@area-m.it

SHOW-ROOM MARAZZI GROUP
VIA DELLA MAGLIANELLA, 65/R
00166 ROMA
Tel. +39 06 6794942 - Fax +39 06 6794944
info@marazziroma.it

SHOW-ROOM MARAZZI PARIS
32, AVENUE BOSQUET
75007 PARIS
Tel. +33 01 475 392 72 - Fax +33 01 475 377 04
showroomparis@marazzigroup.fr

SHOW-ROOM MARAZZI CANNES
LE CANEPOLE / 11, CHEMIN DE L'INDUSTRIE
06110 LE CANNET
Tel. +33 (0)4 921 862 20 - Fax +33 (0)4 921 862 25
marazzi-sud@wanadoo.fr

SHOW-ROOM MARAZZI LYON
16, RUE LAVOISIER / ANGLE BD VIVIER MERLE
69003 LYON
Tel. +33 (0)4 728 443 80 - Fax +33 (0)4 728 443 89
marazzi-lyon@wanadoo.fr

SHOW-ROOM MARAZZI BORDEAUX
10, RUE DE GALUS
33700 MERIGNAC
Tel. +33 (0)5 579 673 73 - Fax +33 (0)5 579 678 78
marazzi-sudouest@wanadoo.fr

SHOW-ROOM MARAZZI GROUP SALONICCO
5° CHILOMETRO HARILAOU-THESSALONIKI
57001 THERMI - THESSALONIKI
Tel. +30 2310 489170 - Fax +30 2310 489329
kosta1@marazzi.gr

SHOW-ROOM MARAZZI GROUP PRAGUE
K HAJUM 2606/2B
15500 PRAHA 5
CZECH REP.
Tel. +4 20 257 220 463 - Fax +4 20 257 212 005
info@marazzicz.cz

Project Marketing MARAZZI
Agency Kalimera.it
Photo Andrea Ferrari
Stylist Stefania Vasquez
Print Litographicgroup

Ottobre 2011

THANKS TO:
Cappellini
Cassina
Davide Groppi
Diamantini e Domeniconi
Egidio Milesi
Fontana Arte
L'Abbate
Officina Temporanea
Society
Vitra
Zuccheti



MARAZZI  **TECNICA**

Marazzi Group S.p.A. Telefono
+39 059 384111
Fax
+39 059 384303
E-mail
info@marazzi.it

Viale Virgilio, 30 www.marazzi.it
41123 Modena
Italia